Serie CS3000

Guía rápida de referencia

© 2011 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida toda forma de reproducción o uso, ya sea por medios mecánicos o electrónicos, sin permiso explícito por escrito por parte de Motorola. Esto incluye medios electrónicos y mecánicos, como métodos de fotocopiado y grabación o sistemas de recuperación y almacenamiento de información. El material incluido en esta guía está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

El software se proporciona estrictamente “tal cual”. Todo el software, firmware incluido, se proporciona al usuario bajo licencia. Motorola concede al usuario una licencia intransferible y no exclusiva para el uso de cada programa de software o firmware proporcionado (programa autorizado). Excepto en los casos mencionados posteriormente, el usuario no puede asignar, conceder como sublicencia o transferir de ningún modo dicha licencia sin el consentimiento previo y por escrito de Motorola. A excepción de lo permitido bajo las leyes de derechos de autor, no se otorgan derechos de copia de ningún programa autorizado, ni en parte ni en su totalidad. El usuario no modificará, fusionará ni incorporará cualquier forma o parte de los programas autorizados con otros programas, no creará material derivado a partir del programa autorizado ni lo utilizará en red sin el permiso por escrito de Motorola. El usuario acepta mantener la notificación de copyright de Motorola en los programas autorizados proporcionados y se compromete a incluir dicha notificación en las copias autorizadas que realice, tanto si se trata de una copia parcial o completa. El usuario acepta que no tiene derecho a descompilar, desensamblar, decodificar ni aplicar ingeniería inversa a ningún programa autorizado proporcionado al usuario, tanto en parte como en su totalidad.

Motorola se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier software o producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Motorola no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento.

No se concederán licencias, explícita ni implícitamente, por impedimento legal ni de otro modo bajo los derechos de propiedad intelectual de Motorola, Inc. Sólo existirá la licencia implícita para equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Motorola.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada y Symbol y el logotipo de Symbol están registrados en la Oficina de marcas y patentes de EE. UU. Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG. Microsoft, Windows y ActiveSync son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Todas las demás marcas de productos y servicios son propiedad de sus respectivos titulares.

Motorola Solutions, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, Nueva York 11742-1300
http://www.motorolasolutions.com

Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Motorola en:
http://www.motorola.com/enterprisemobility/warranty.

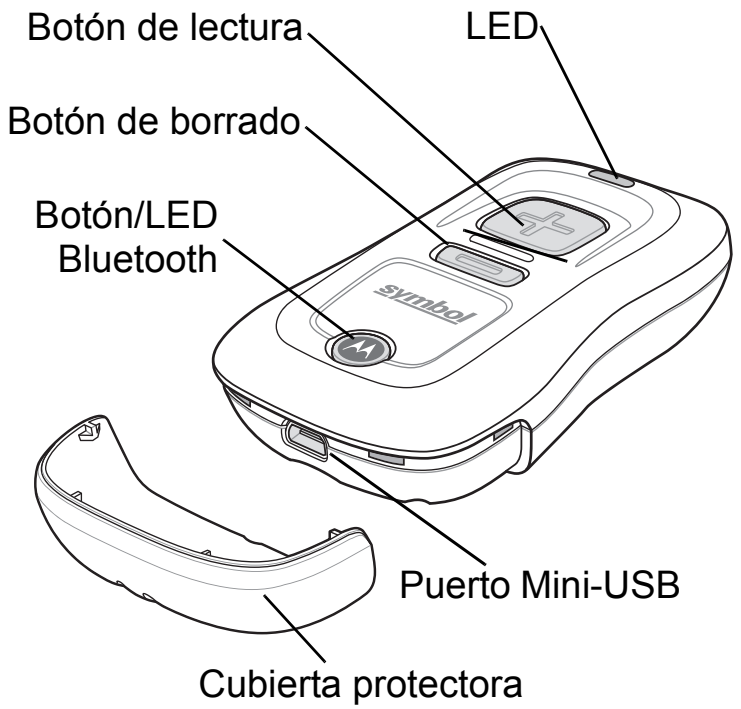
Introducción

El lector de la serie CS3000 captura y almacena códigos de barras para una amplia variedad de usos y trasmite los datos de los códigos de barras a un host a través de Bluetooth o una conexión USB.

En este documento, se proporcionan instrucciones básicas para la configuración, la programación y el uso de los lectores de la serie CS3000. El lector está disponible en las siguientes configuraciones:

- CS3000: USB (por lotes); 0,5 GB de memoria flash
- CS3070: USB (por lotes) y Bluetooth; 0,5 GB de memoria flash

Cada lector incluye un cable de host USB. También existe una cuna de carga para el montaje, la carga y la conexión de host.

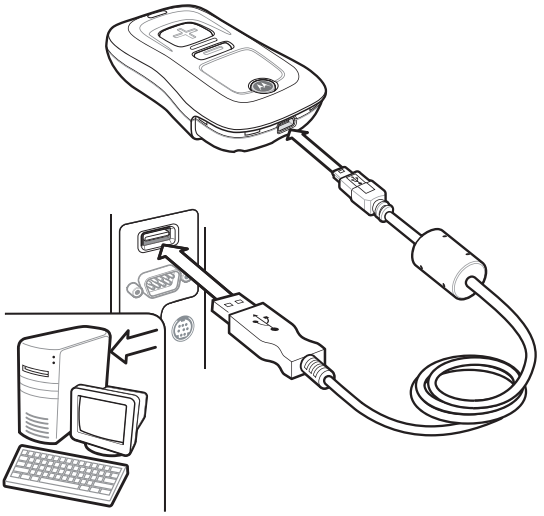


Carga

Para cargar el lector de la serie CS3000, conéctelo a un sistema anfitrión a través del cable de host USB o la cuna de carga. No es necesaria una fuente de alimentación. El tiempo de carga es de aproximadamente tres horas para una batería totalmente descargada.

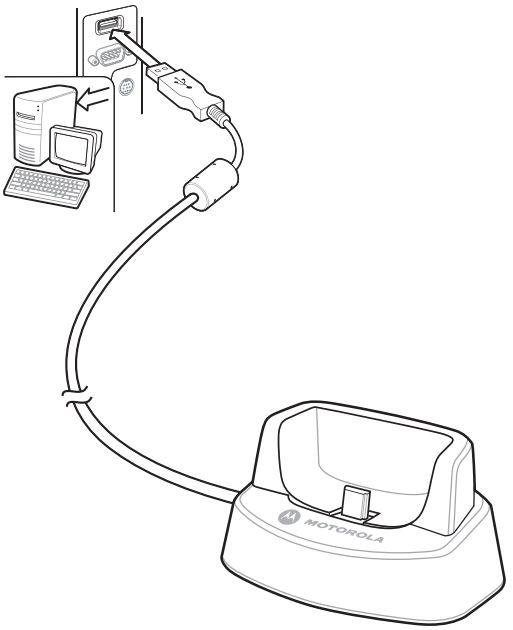
Carga a través del cable de host USB

1. Inserte el conector mini-USB del cable de host en el puerto de interfaz del lector.
2. Conecte el otro extremo del cable de host a un puerto USB del sistema anfitrión.

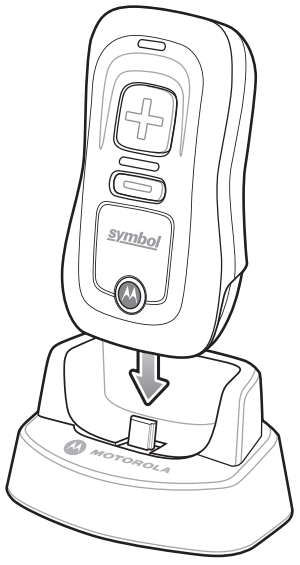


Carga a través de la cuna de carga

1. Inserte el conector USB de la cuna en el puerto USB del sistema anfitrión.



2. Retire la cubierta protectora del lector.
3. Coloque el lector en la cuna y asegúrese de que el conector mini-USB queda insertado en el puerto de interfaz del lector.



Conexión a un host

Conexión por lotes

Consulte *Carga en la página 4* para obtener instrucciones sobre la conexión del lector a un sistema anfitrión por USB.

✓ Nota Para acceder al modo de lectura por lotes, el lector no se puede emparejar con un host Bluetooth (aplicable sólo al modelo CS3070).

Conexión Bluetooth

Emparejamiento

En el caso de los lectores compatibles con RF, siga estos pasos para realizar el emparejamiento con un host compatible con Bluetooth:

✓ Nota Si el host no admite la comunicación Bluetooth, es necesario un adaptador Bluetooth de terceros.

1. Pulse el botón de lectura (+) para activar el lector.
2. Mantenga pulsado el botón Bluetooth (un botón redondo con el logotipo de Motorola) durante cinco segundos. El lector emite un pitido y el botón Bluetooth comienza a parpadear rápidamente para indicar que el host puede detectar el lector.
3. En el sistema anfitrión, inicie la aplicación de emparejamiento Bluetooth de terceros y active el modo de detección de dispositivos Bluetooth en la aplicación.

4. Seleccione el dispositivo CS3070 en la lista de dispositivos detectados. Es posible que la aplicación Bluetooth le solicite que lea una clave de paso que haya generado o que cree un PIN y lo lea posteriormente.
5. Lea *Códigos de barras numéricos en la página 8* correspondiente a la clave de paso y, a continuación, lea *Intro en la página 9*.

El botón Bluetooth parpadea lentamente para indicar que el lector se ha emparejado con el host.

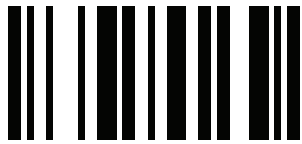
✓ Nota El emparejamiento Bluetooth se suspende de forma temporal mientras se carga a través del cable USB. Al desconectar el cable, se restablece el emparejamiento Bluetooth.

Desemparejamiento

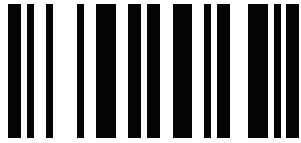
Para desemparejar el lector y el host, pulse el botón Bluetooth. Una vez que se completa el desemparejamiento, el botón Bluetooth deja de parpadear.

✓ Nota Para acceder al modo de lectura por lotes, el lector no se puede emparejar con un host Bluetooth (aplicable sólo al modelo CS3070).

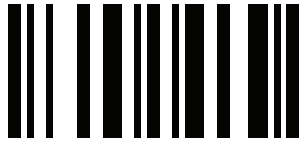
Códigos de barras numéricos



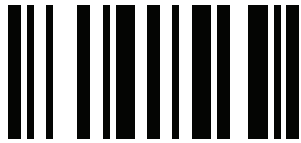
0



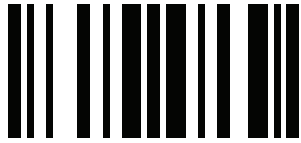
1



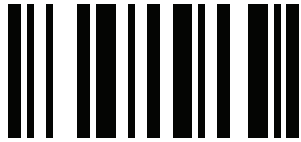
2



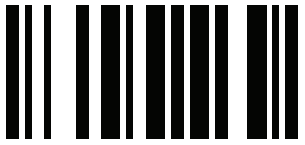
3



4



5

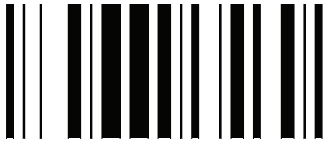


6

7

8

9

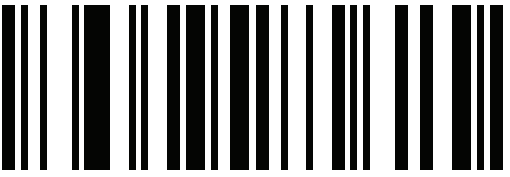


Intro

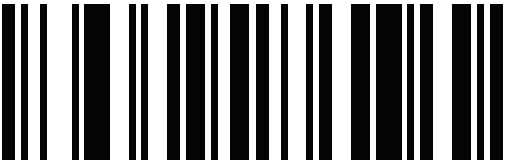
Opciones de comunicación Bluetooth

Si desea configurar el lector para que se pueda comunicar con un host mediante perfiles Bluetooth estándar, lea uno de los siguientes códigos de barras.

- **Perfil de puerto serie (SPP):** el lector se conecta al host a través de Bluetooth y emula una conexión serie. El lector acepta la conexión entrante solicitada desde el host Bluetooth.
- **Emulación de teclado por Bluetooth (HID)**: el lector se conecta al host a través de Bluetooth y emula un teclado. El lector acepta la conexión entrante solicitada desde el host Bluetooth.



Perfil de puerto serie (SPP)

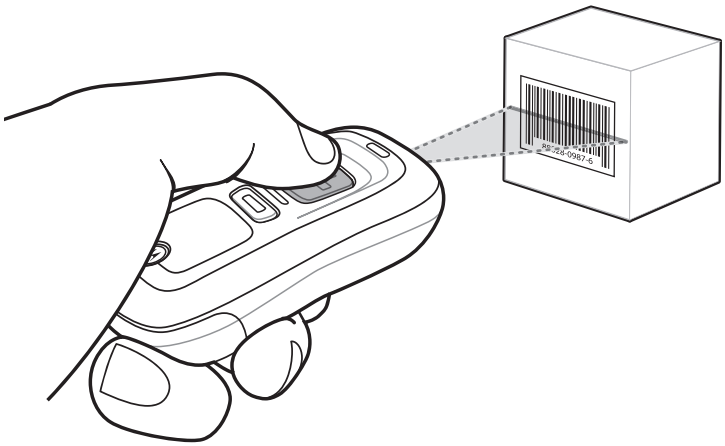


Emulación de teclado por Bluetooth (HID)

Lectura

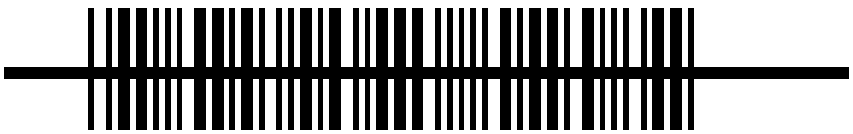
Para leer códigos de barras:

1. Dirija el lector hacia el código de barras.
2. Pulse el botón de lectura (+).



3. Asegúrese de que la línea de lectura cruza cada una de las barras y el espacio del símbolo.

CORRECTO



012345

INCORRECTO

012345

El lector emite un pitido y el LED cambia a verde para indicar que la decodificación se ha realizado correctamente. Consulte *Indicaciones para el usuario* para obtener información sobre el zumbador y el LED.

✓ Nota El lector no puede leer códigos de barras si está conectado al host a través del cable de host USB.

Eliminación de códigos de barras

En el modo memoria, para eliminar un código de barras, dirija el lector hacia el código de barras y pulse el botón de borrado (-).

✓ Nota Los códigos de barras no se pueden eliminar en el modo Bluetooth.

Indicaciones para el usuario

Función	Acción del usuario	LED	Zumbador
Leer código de barras del elemento	Pulse el botón de lectura (+)	Parpadeo en verde -> Verde fijo	Tono agudo breve
Estado de la batería	Mantenga pulsado el botón de lectura (+) durante 15 segundos	Parpadeo en verde: carga completa	Ninguno
		Parpadeo en ámbar: < 8 horas de tiempo de funcionamiento	
		Parpadeo en rojo: < 1 hora de tiempo de funcionamiento	
Eliminar código de barras	Mantenga pulsado el botón de borrado (-) (si está activado)	Parpadeo en ámbar -> Ámbar fijo	Tono medio breve
Eliminar: el elemento no existe		Parpadeo en ámbar -> Rojo fijo	Tono largo y dos breves

Función	Acción del usuario	LED	Zumbador
Borrar todo	Mantenga pulsado el botón de borrado (-) (si está activado) durante 3 segundos una vez que haya transcurrido el tiempo de lectura	Parpadeo en ámbar -> Ámbar fijo	Dos tonos medios largos
Borrar todo (con Eliminar y Borrar todo desactivados)	Mantenga pulsado el botón de borrado (-)	Ninguno	Ninguno
Conexión de USB a un host	Conecte el lector a un host	Parpadeo en ámbar: carga; verde fijo: cargado	Tono grave/agudo
Alternar la protección de datos (si está activada)	Mantenga pulsados los botones de lectura (+) y borrado (-) durante 6 segundos	Ninguno -> Ámbar fijo	Tono breve, largo y breve
Activar radio Bluetooth (detectable)	Mantenga pulsado el botón Bluetooth durante 5 segundos	LED azul parpadeando rápidamente	Pitido

Función	Acción del usuario	LED	Zumbador
Emparejamiento de radio Bluetooth		LED azul parpadeando lentamente	Tono breve grave/agudo
Radio Bluetooth fuera del rango del host		LED azul desactivado	Tono breve agudo/grave
Radio Bluetooth de nuevo dentro del rango del host	Pulse cualquier botón	LED azul parpadeando lentamente	Tono breve grave/agudo

Transmisión de datos de código de barras al host

Transmisión de datos de un lector de lotes

El archivo BarcodeFile.txt ubicado dentro del directorio **\Scanned Barcodes** del lector almacena datos de código de barras (lote) que se han leído. Conecte el lector al sistema anfitrión a través del cable de host USB o la cuna de carga, y utilice Windows Explorer para desplazarse hasta el lector. Copie el archivo de datos de código de barras en el host.

✓ Nota El lector también admite la función de ejecución automática, en el que el cliente puede crear un archivo autorun.inf para copiar automáticamente los datos al host una vez que se realice la conexión.

Para borrar los datos de código de barras, elimine el archivo BarcodeFile.txt del lector o lea el código de barras **Clear Data** (borrado de datos) de la guía de referencia de producto.

Transferencia de datos de un lector RF

Una vez que el lector está emparejado con un host a través de Bluetooth, los datos se transmiten al host después de cada lectura y no se almacenan en el lector a menos que éste se desplace fuera del rango del host. En este caso, si el lector no se vuelve a emparejar con el host dentro del período de tiempo de espera, almacena los datos en un archivo de lotes. Estos datos se deben copiar de forma manual al host.

Solución de problemas

Problema	Soluciones posibles
El láser funciona, pero el lector no decodifica el código de barras.	Asegúrese de que el lector está programado para leer este tipo de código de barras.
	Asegúrese de que el símbolo no esté deformado. Intente leer otros códigos de barras del mismo tipo.
	Acerque el lector al código de barras o aléjelo.
El LED del lector se ilumina fijamente en rojo durante unos segundos.	Cargue la batería. Consulte *Carga en la página 4*.
El lector no se carga completamente.	Asegúrese de que el lector está conectado a un hub USB conectado (5 V, 500 mA máx.).
El LED Bluetooth se apaga.	El lector está fuera del rango; acérquese al host y pulse cualquier botón para que se vuelva a emparejar con el host.
El lector emite pitidos largos durante 5 segundos al leer un código de barras.	La memoria está llena; descargue los datos de código de barras al host y borre la memoria.

Información normativa

Este dispositivo está aprobado por la marca Symbol Technologies: Symbol Technologies, Inc. es la división Enterprise Mobility Business de Motorola, Inc. ("Motorola").

Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo: CS3070, CS3000.

La información relativa a la tecnología inalámbrica es aplicable únicamente al modelo CS3070.

Todos los dispositivos de Motorola/Symbol están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada.

Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio Web siguiente: http://supportcentral.motorola.com.

Los cambios o modificaciones en equipos de Motorola/Symbol Technologies que no hayan sido expresamente autorizados por Motorola/Symbol Technologies podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Éste es un producto Bluetooth® aprobado. Si desea obtener más información o ver el listado de productos finales, consulte https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

Homologación por países de los dispositivos inalámbricos

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio se han homologado para el uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá y Europa[1].

Consulte la declaración de conformidad de Symbol (DoC) para obtener detalles sobre normativas de otros países. Está disponible en http://www.motorola.com/doc.

Nota[1] para productos de 2,4 GHz o 5 GHz: Europa incluye Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido.

El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

Recomendaciones sobre salud y seguridad

Recomendaciones ergonómicas

Precaución: para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas siga estas recomendaciones. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

Nota: la siguiente sección sólo es aplicable a los equipos móviles.

Instalación en vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a sistemas electrónicos en vehículos (incluidos sistemas de seguridad) que no se han instalado o protegido adecuadamente. Consulte al fabricante o su representante en lo referente a su vehículo. Asimismo, es aconsejable consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya instalado posteriormente en su vehículo.

Los airbag se inflan con una fuerza tremenda. NO coloque objetos, incluido equipo inalámbrico instalado o portátil, en la zona sobre el airbag o en el área de implementación del mismo. Si el equipo inalámbrico del vehículo no está instalado apropiadamente y el airbag se infla, podría sufrir daños personales graves.

Coloque el dispositivo al alcance de la mano. Asegúrese de que puede acceder al dispositivo sin retirar la vista de la carretera.

Nota: el uso de dispositivos de alerta capaces de activar las luces o hacer sonar el claxon del vehículo para indicar la recepción de llamadas está prohibido en carreteras públicas.

Seguridad en la carretera

No tome notas ni utilice el dispositivo mientras conduce. Actividades como la elaboración de listas de tareas o las búsquedas en la libreta de direcciones pueden distraerle de su responsabilidad principal, la conducción segura.

Cuando se encuentre al control de un vehículo, conducir apropiadamente es su primera responsabilidad: ponga toda su atención en la carretera. Consulte las leyes y normativas referentes al uso de dispositivos inalámbricos en las zonas donde conduce. Respételas siempre.

"El sector inalámbrico le recuerda que debe utilizar su dispositivo / teléfono de forma segura mientras conduce".

Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

Entornos potencialmente peligrosos: uso en vehículo

Le recordamos la necesidad de respetar las restricciones sobre el uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas químicas, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas (como grano, polvo o residuos metálicos) y cualquier otro lugar donde normalmente se solicita apagar el motor de los vehículos.

Seguridad en aviones

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se lo indique el personal del aeropuerto o se solicite durante el vuelo. Si su dispositivo incluye un modo especial para uso durante el vuelo o una función similar, consulte al personal de la compañía aérea sobre su uso.

Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten señales de radiofrecuencia que puede afectar a equipos médicos eléctricos.

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se solicite en hospitales, clínicas o cualquier otra instalación de servicios médicos. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias con equipos médicos que podrían verse afectados.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga un mínimo de 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos:

- Deberán SIEMPRE mantener el dispositivo a más de 15 cm del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para la escucha, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría causar interferencias.

Pautas para la exposición a RF

Información sobre seguridad

Reducción de la exposición de RF. Haga un uso apropiado del dispositivo

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

Internacional

El dispositivo cumple las normas reconocidas internacionalmente que cubren la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Si desea obtener información "internacional" relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos, consulte la declaración de conformidad (DoC) de Motorola/Symbol en http://www.motorola.com/doc.

UE

Dispositivos de mano

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la UE, este dispositivo debe situarse en la mano a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona. Debe evitarse cualquier otra modalidad de uso.

EE. UU. y Canadá

Declaración sobre ubicación contigua

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, las antenas empleadas para este transmisor no deben ubicarse en posición contigua a ningún otro transmisor o antena, con la excepción de los ya aprobados en la presente declaración.

Dispositivos de mano

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC de Estados Unidos, este dispositivo debe situarse en la mano a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona. Debe evitarse cualquier otra modalidad de uso.

Dispositivos láser

Conforme a las normas 21CFR1040.10 y 1040.11, con la excepción de las variaciones según el aviso de láser n.° 50, con fecha de 24 de junio de 2007.

EN60825-1: 2007

IEC60825-1 (Ed. 2.0)

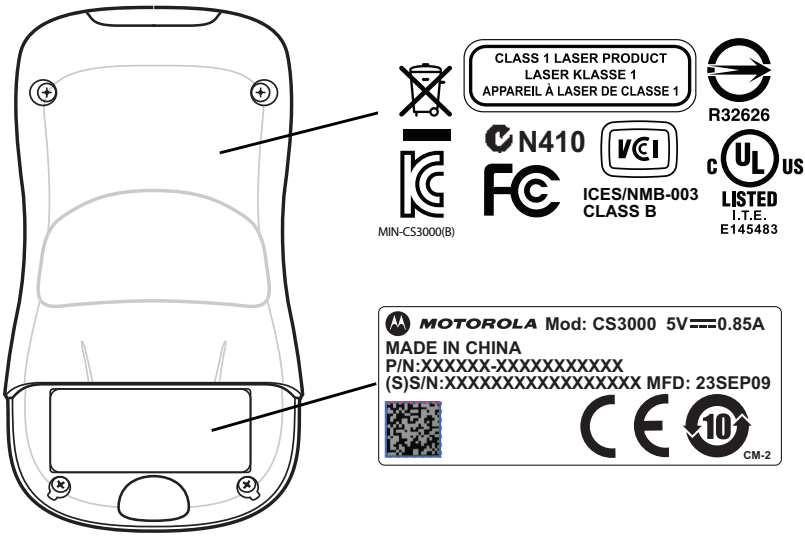
La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo.

Los dispositivos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:

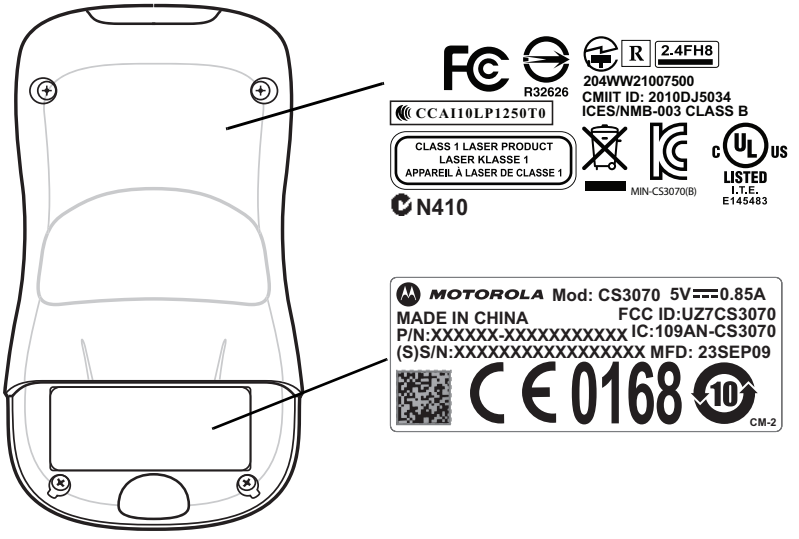
Precaución: el empleo de controles, los ajustes o la ejecución de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia una exposición peligrosa a los rayos láser.

Etiquetado del lector

Etiquetado del modelo CS3000



Etiquetado del modelo CS3070



Fuente de alimentación

Use SOLO una fuente de alimentación Motorola de conexión directa 50-14000 o PWRS-14000 marcada de clase 2, o LPS o SELV de 5 V CC y 850 mA mín. (IEC60950-1). El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

Baterías

Taiwán: reciclaje

「廢電池請回收」

En consonancia con el Artículo 15 de la Ley de Disposición de Desechos Sólidos, la Agencia de protección ambiental (EPA, Environmental Protection Administration) exige que las empresas productoras o importadoras de baterías incluyan marcas de reciclaje en baterías para venta, regalo o promoción. Consulte a alguna empresa recicladora cualificada en Taiwán sobre los métodos apropiados de desecho de baterías.

Información sobre las baterías

Los paquetes de baterías recargables de Motorola/Symbol están diseñados y fabricados de acuerdo con las normas de calidad industrial más estrictas.

Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. La duración real se ve afectada por muchos factores, entre ellos, el calor, el frío, condiciones ambientales duras y descensos bruscos de temperatura.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede comportar cierto grado de deterioro irreversible en la calidad de las mismas. Almacene las baterías con media carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas de electrolito. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta media carga.

Si experimenta una pérdida de tiempo de funcionamiento significativa, reemplace la batería. Para obtener más información sobre las baterías de Symbol, visite:
http://mysymbolcare.symbol.com/battery/batbasics1.html

Directrices de seguridad para baterías

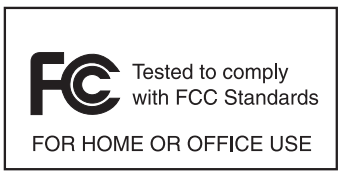
- El área circundante en la que se carguen las unidades deberá estar libre de residuos, sustancias químicas o materiales inflamables. Ponga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.

- Siga las instrucciones de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, puede producirse un incendio, una explosión o cualquier otro percance.

Nota: asegúrese de que se mantiene el rango de temperatura correcto para el producto según la siguiente información.

- Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe estar entre 0 ºC y +45 ºC.
- No utilice baterías ni cargadores no autorizados. De lo contrario, puede haber riesgo de incendio, explosión, fugas, etc. Si le surge alguna duda acerca de la compatibilidad de alguna batería o cargador, póngase en contacto con el centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility.
- Para los dispositivos que utilizan un puerto USB como fuente de carga, el dispositivo sólo deberá conectarse a productos que presenten el logotipo USB-IF o que hayan superado el programa de compatibilidad con USB-IF.
- No desmonte, abra, doble, deforme, perfore ni rompa la batería.
- Un fuerte impacto en una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con batería puede producir un sobrecalentamiento en la misma.
- No cortocircuite la batería. Procure que ningún objeto metálico conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique ni la reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan llegar a alcanzar altas temperaturas como un vehículo aparcado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en un microondas ni en secadoras.
- Los adultos tendrán que supervisar en todo momento el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables.
- No arroje las baterías al fuego.
- Solicite ayuda médica de inmediato en el caso de tragarse una batería.
- Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.
- Si sospecha que su equipo o batería puedan estar dañados, póngase en contacto con el centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility para acordar una inspección de estado del dispositivo en cuestión.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC



Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio / TV para obtener ayuda.

Transmisores de radio (Sección 15)

Este dispositivo cumple lo establecido en la Sección 15 de las normativas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Transmisores de radio

Este dispositivo cumple la norma RSS 210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Etiqueta: el término “IC:” que precede a la certificación de radio sólo indica que se cumplen las especificaciones técnicas exigidas por Industry Canada.

Marcas CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth® en el EEE presenta las siguientes restricciones:

- Potencia máxima de transmisión radiada de 100 mW EIRP en el rango de frecuencias de 2,400 a 2,4835 GHz.
- En Francia, el uso en exteriores queda limitado a 10 mW EIRP.
- En Italia se requiere una licencia para el uso en exteriores.

Declaración de homologación de los dispositivos inalámbricos CS3070

Motorola/Symbol declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad se puede obtener en http://www.motorola.com/doc.

Declaración de homologación del modelo CS3000

Motorola/Symbol declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 2004/108/EC, 2006/95/EC. La declaración de conformidad se puede obtener en http://www.motorola.com/doc.

Japón (VCCI): Consejo de control voluntario de interferencias

Clase B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）
の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、
家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラ
ジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、
受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Éste es un producto de clase B conforme a lo estipulado por el Consejo de control voluntario de interferencias del Equipo de tecnología de la información (VCCI). Si se utiliza cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, esto podría causar interferencias de radiofrecuencia. Instale y utilice el equipo según el manual de instrucciones.

Declaración de advertencias de Corea para la Clase B ITE

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Clase B (Dispositivo de comunicación por radiodifusión para uso doméstico):
Este dispositivo cumple los requisitos de compatibilidad electromagnética para su uso doméstico (Clase B) y puede utilizarse en todas las zonas.

Otros países

Brasil

Declaraciones normativas del modelo CS3070 (BRASIL)

Nota: La marca de certificación aplicada al CS3070 es para la Restricción de equipos con radiación. Este equipo funciona de forma secundaria y no tiene derecho a protección frente a las interferencias perjudiciales de otros usuarios incluyendo los mismos tipos de equipo. Además, este equipo no debe provocar interferencias a los sistemas que funcionen de forma primaria.

Para obtener más información, consulte la página Web www.anatel.gov.br

Declarações Regulamentares para CS3070 - Brasil

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC9090. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Chile

"Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas."

"Este dispositivo cumple la Resolución No 403 de 2008 de la Subsecretaría de telecomunicaciones en lo que a la radiación electromagnética se refiere."

México

Rango de frecuencias restringido a: 2,450 - 2,4835 GHz.

Taiwán

AVISO

Conforme a las normativas administrativas sobre dispositivos que emiten ondas de radio de baja potencia

Artículo 12

Ninguna compañía, empresa o usuario podrá cambiar de frecuencia, mejorar la potencia de transmisión o alterar las características originales, así como el rendimiento de los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia aprobados sin el permiso de DGT.

Artículo 14

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no podrán influenciar la seguridad aérea ni interferir comunicaciones legales. Si este fuera el caso, el usuario detendrá su uso inmediatamente hasta que no se produzcan interferencias.

Las comunicaciones legales mencionadas se refieren a las comunicaciones de radio que cumplen con la ley de telecomunicaciones.

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia son susceptibles de sufrir interferencias de las comunicaciones legales o los dispositivos que emiten ondas de radio ISM.

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Corea

En los equipos de radio que usan 2400~2483,5 MHz ó 5725~5825 MHz se debe incluir lo siguiente:

1. "Este equipo de radio puede sufrir interferencias durante el funcionamiento".

2. "Este equipo de radio no proporciona un servicio relevante para la seguridad de las personas, como se puede comprobar en el manual de usuario, etc".

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Motorola за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Symbol k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Motorola til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.motorola.com/recycling/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Motorola'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Motorola al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Motorola για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.motorola.com/recycling/weee στο Διαδίκτυο.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.motorola.com/recycling/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Motorola otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Motorola, lūdzu, skatiet: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Motorola“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Motorola vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.motorola.com/recycling/weee weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Motorola għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Motorola te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.motorola.com/recycling/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Motorola w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.motorola.com/recycling/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Motorola pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Motorola za reciklažo. Za informacije o vraèilu izdelka obišèite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Motorola-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.motorola.com/recycling/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Motorola för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.motorola.com/recycling/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Motorola'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.motorola.com/recycling/weee

Información sobre servicios

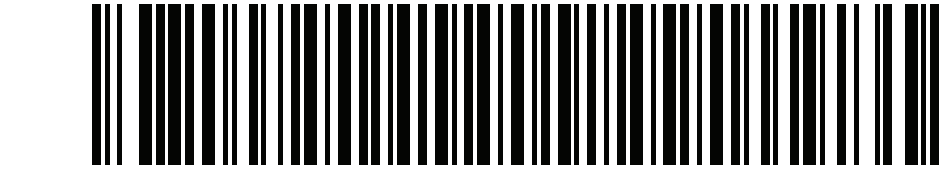
Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al servicio de asistencia de Motorola Solutions en: http://supportcentral.motorola.com

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite: http://supportcentral.motorola.com

MOTOROLA

Motorola Solutions, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, New York 11742, USA
1-800-927-9626
http://www.motorolasolutions.com

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.
© 2011 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



72E-136598-01ES Revisión C, agosto de 2011